

sound ST R312

راهنمای سمعک



سپاسگزاریم

بابت انتخاب این سمک‌ها از شما متشکریم.

این راهنمای کاربر برای مدل‌های زیر قابل استفاده است:

سال معرفی: 2021

sound ST 9-R312

sound ST 7-R312

sound ST 5-R312

sound ST 3-R312

سمک‌های شما

متخصص شنوایی: _____

تلفن: _____

مدل: _____

شماره سریال: _____

اندازه باتری: 312

ضمانت بازگشت: _____

برنامه شماره 1 برای محیط‌های: _____

برنامه شماره 2 برای محیط‌های: _____

برنامه شماره 3 برای محیط‌های: _____

برنامه شماره 4 برای محیط‌های: _____

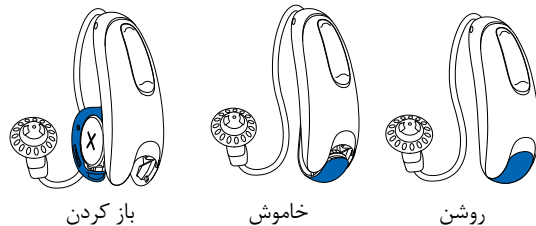
تاریخ خرید: _____

فهرست مطالب

1. سمعک شما در یک نگاه..... 2
2. روشن و خاموش کردن سمعک ها..... 4
3. قرار دادن سمعک ها در گوش خود..... 5
4. دستورالعمل های کار..... 7
- 10..... اطلاعات باتری
- 13..... مرتبط سازی تلفن همراه با سمعک ها
- 15..... تماس تلفنی با تلفن همراه
- 16..... استفاده از تلفن همراه با سمعک ها
- 19..... TV Connector
- 20..... پوشاننده وزوز
- 21..... حالت پرواز
- 23..... مراقبت از سمعک ها
- 27..... لوازم جانبی
- 29..... راهنمای عیب یابی
- 34..... اطلاعات ایمنی مهم
- 48..... پوشاننده وزوز
- 51..... شرایط راه اندازی، حمل و نگهداری
- 52..... 10. اطلاعات و توضیحات مربوط به نمادها
- 56..... 11. اطلاعات سازگاری

مرجع سریع

خاموش/روشن



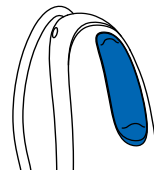
اندازه باتری

312 

هشدار ضعیف بودن باتری

هر 30 دقیقه
2 بوق 

دکمه چند عملکردی





1. سمک شما در یک نگاه

- 1 سیم - بلندگو را به سمک شما متصل می‌کند
- 2 میکروفون ها - صدا از طریق میکروفون ها به سمک شما وارد می‌شود
- 3 دکمه چند عملکردی - دکمه چندعملکردی - بسته به تنظیم دلخواه، بین برنامه‌های شنیداری جابه‌جا می‌شود، سطح بلندی صدا را تغییر می‌دهد و تماس‌های تلفن همراه را می‌پذیرد یا رد می‌کند
- 4 درب باتری (روشن و خاموش) - درب باتری را ببندید تا سمک شما روشن شود، درب را کمی باز کنید تا سمک‌تان خاموش گردد. با باز کردن کامل درب باتری می‌توانید جهت تعویض باتری به محفظه باتری دسترسی داشته باشید
- 5 سری پلاستیکی (گنبدی‌شکل) - بلندگو را در کانال گوش شما نگه می‌دارد
- 6 قطعه نگهدارنده - کمک می‌کند تا سر پلاستیکی سمک و قسمت بلندگو از مجرای گوش بیرون نیایند
- 7 قسمت بلندگو - صدا را تقویت کرده و آن را به‌طور مستقیم به مجرای گوش ارسال می‌کند
- 8 قالب سفارشی - سمک را در جای خود نگه می‌دارد

2. روشن و خاموش کردن سمعک‌ها

درب باتری مانند کلید روشن و خاموش عمل می‌کند.

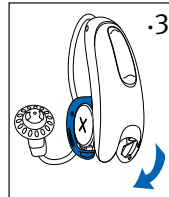
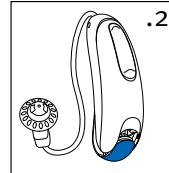
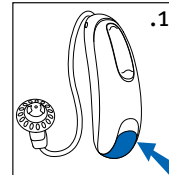
1. روشن: درب باتری را به‌طور کامل ببندید.

① روشن شدن سمعک‌ها ممکن است پنج ثانیه طول بکشد. متخصص شنوایی شما می‌تواند در صورت لزوم زمان تأخیر در راه‌اندازی را افزایش دهد.

2. خاموش: درب باتری را کمی باز کنید.

3. باز کردن: برای دسترسی به باتری و تعویض آن درب باتری را بطور کامل باز کنید.

① وقتی در حالی که سمعک‌ها در گوش شما است، آنها را روشن و خاموش می‌کنید، بالا و پایین دستگاه را با انگشت اشاره و شست خود بگیرید. از انگشت اشاره دست مخالف خود برای باز کردن و بستن درب باتری استفاده کنید.



3. قرار دادن سمعک‌ها در گوش خود

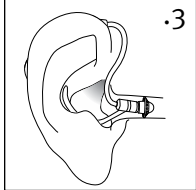
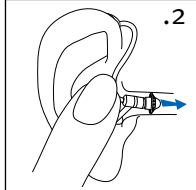
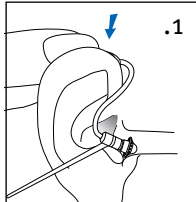
سمعک با یک علامتی در سطح خارجی آن کدگذاری رنگی می‌شود: قرمز = گوش راست؛ آبی = گوش چپ.

سمعک با سر پلاستیکی

1. سمعک را روی قسمت فوقانی پشت لاله گوش خود قرار دهید.

2. کابل را از قسمتی که به سر پلاستیکی وصل است، بگیرید و به آرامی به درون مجرای گوش فشار دهید. سیم باید هم تراز با سر شما قرار گیرد و بیرون و جلو آمده نباشد.

3. اگر قطعه نگهدارنده وجود دارد، آن را در گوش قرار دهید به‌طوری که در پایین دهانه مجرای گوش شما قرار بگیرد.



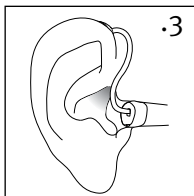
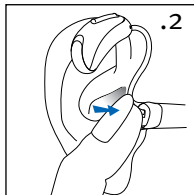
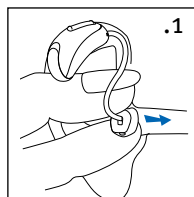
4. دستورالعمل‌های کار

سمک شما دارای یک دکمه چندعملکردی است که به شما امکان می‌دهد تنظیمات بیشتری روی سمک انجام دهید. همچنین می‌توانید از این دکمه برای پذیرش و رد کردن تماس‌های تلفن همراهتان استفاده کنید. همچنین می‌توانید از کنترل راه دور اختیاری یا برنامه stream remote برای کنترل سمک‌هایتان استفاده کنید.

① این دستورالعمل‌ها تنظیمات پیش‌فرض دکمه چندعملکردی را توضیح می‌دهند. متخصص شنوایی شما ممکن است عملکرد دکمه‌ها را تغییر دهد. برای اطلاعات بیشتر با متخصص شنوایی خود مشورت کنید.

دکمه چندعملکردی

دکمه چندعملکردی روی سمک هم به‌عنوان کنترل میزان صدا و هم به‌عنوان کنترل برنامه می‌تواند عمل کند.



1. قالب سفارشی را میان شست و انگشت اشاره خود بگیرید. دهانه قالب باید به طرف مجرای گوش باشد و سمک در بالای گوش شما قرار بگیرد.
2. قالب سفارشی را با دقت درون گوش خود جای دهید. قالب باید طوری در گوش قرار گرفته باشد که احساس راحتی کنید.
3. سمک را روی قسمت فوقانی پشت لاله گوش خود قرار دهید.

برچسب‌گذاری

شماره سریال و سال ساخت در زیر علامت رنگی سمک قرار گرفته است.

□ کنترل برنامه

هر بار که قسمت بالایی دکمه روی هر یک از سمک‌ها را به مدت طولانی‌تر از 2 ثانیه فشار می‌دهید، به برنامه شنوایی بعدی می‌روید. سمک برای مشخص کردن برنامه‌ای که در آن هستید، بوق می‌زند.

تنظیم برنامه	بوق
برنامه 1 (مثلاً برنامه خودکار)	1 بوق 
برنامه 2 (به عنوان مثال گفتگو در مکان پر سر و صدا)	2 بوق 
برنامه 3 (برای مثال تلفن)	3 بوق 
برنامه 4 (به عنوان مثال موسیقی)	4 بوق 

لطفاً برای مشاهده لیستی از برنامه شخصی شده تان، ابتدای این دفترچه را ببینید.

□ کنترل میزان صدا

برای تنظیم میزان صدای محیطتان:

- برای افزایش میزان صدا، قسمت بالایی دکمه روی سمک را فشار دهید و
- برای کاهش میزان صدا، قسمت پایینی دکمه روی سمک را فشار دهید

هم‌زمان با تغییر میزان صدا، سمک شما بوق خواهد زد.

تنظیم میزان صدا	بوق‌ها
میزان صدای توصیه شده	1 بوق 
افزایش میزان صدا	بوق کوتاه 
کاهش میزان صدا	بوق کوتاه 
حداکثر میزان صدا	2 بوق 
حداقل میزان صدا	2 بوق 

هشدار ضعیف بودن باتری

دو بوق طولانی بیانگر آن است که باتری سمعک ضعیف شده است. بعد از شنیدن هشدار ضعیف بودن باتری، ممکن است صداها وضوح خوبی نداشته باشند. این طبیعی است و با تعویض باتری برطرف می‌شود.

اگر قادر به شنیدن هشدار ضعیف بودن باتری نیستید، متخصص شنوایی می‌تواند زیر و بمی یا بلندی آن را تغییر دهد. در صورت تمایل می‌توان آن را کاملاً خاموش نمود.

① سمعک شما طوری طراحی شده است که تا زمان تعویض باتری، هر 30 دقیقه هشدار ضعیف بودن باتری را تولید کند، اما ممکن است بنا بر وضعیت باتری تا هشدار بعدی، باتری کاملاً تخلیه شود. بنابراین، توصیه می‌شود به محض شنیدن هشدار ضعیف بودن باتری، آن‌ها را تعویض کنید.

تعویض باتری

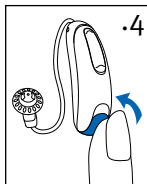
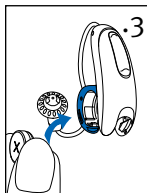
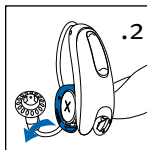
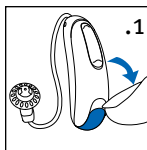
1. به آرامی درب محفظه باتری را با ناخن خود بیرون بکشید.

2. باتری را با ناخن به سمت باز فشار دهید و آن را بیرون بیاورید.

3. باتری نو را در محفظه باتری وارد کنید به طوری که علامت مثبت (+) روی باتری به طرف نشانگر باتری روی درب باتری باشد. در این صورت درب باتری به طور صحیح بسته خواهد شد.

① اگر باتری درست وارد نشود، سمعک روشن نخواهد شد.

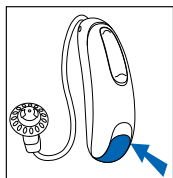
4. درب محفظه باتری را ببندید.



- همیشه باتری‌ها را با یک روش ایمن و در محل مناسب برای محیط زیست دور بیندازید.
- برای افزایش طول عمر باتری، وقتی از سمعک استفاده نمی‌کنید مخصوصاً زمانی که خواب هستید، آن را خاموش کنید.
- هنگامی که از سمعک استفاده نمی‌کنید به ویژه زمانی که خواب هستید، باتری را خارج کرده و درب محفظه باتری را باز نگه دارید. این باعث می‌شود رطوبت داخلی تبخیر شود.

مرتبطسازی تلفن همراه با سمعک‌ها

1. در تلفنتان، به منوی تنظیمات بروید و مطمئن شوید **Bluetooth®** روشن است و دستگاه‌های دارای **Bluetooth** فعال را جستجو کنید.



2. با بستن درب باتری، سمعک‌ها را روشن کنید. سمعک‌ها به مدت 3 دقیقه مرتبط خواهند ماند.

3. تلفنتان فهرستی از دستگاه‌های دارای **Bluetooth** فعال را که پیدا کند، نشان می‌دهد. برای مرتبطسازی هم

زمان هر دو سمعک، در فهرست سمعکتان را انتخاب کنید. وقتی تلفن و سمعک‌ها با موفقیت با هم مرتبطسازی شدند، صدای آهنگی را می‌شنوید.

① مرتبطسازی را برای هر تلفن دارای **Bluetooth** فعال فقط یک بار نیاز است که انجام دهید.

① برای اطلاع از دستورالعمل‌های مربوط به نحوه مرتبطسازی دستگاه **Bluetooth** با تلفن، به راهنمای تلفنتان مراجعه کنید.

اتصال به تلفن همراه

پس از مرتب‌سازی سمعک‌ها و تلفنتان، وقتی تلفن و سمعک‌ها روشن شوند و در محدوده یکدیگر قرار داشته باشند به صورت خودکار دوباره متصل می‌شوند. این روند حداکثر 2 دقیقه طول می‌کشد.

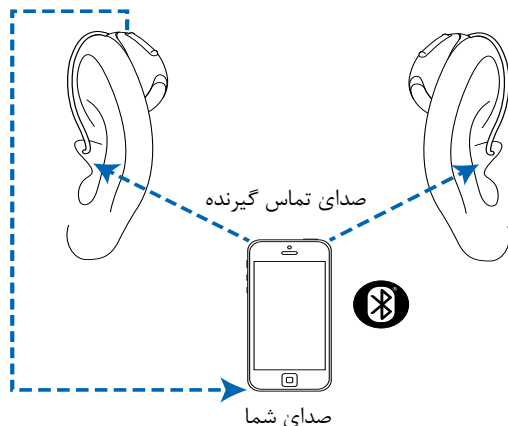
① تا زمانی که تلفن «روشن» باشد و در محدوده حداکثر 10 متری (30 فوتی) قرار داشته باشد، اتصال حفظ می‌شود.

① برای تغییر وضعیت پخش صدای تماس بین سمعک‌ها و بلندگوی تلفن همراهتان، منبع صوتی دلخواهتان را در تلفن انتخاب کنید. اگر نمی‌دانید چگونه این کار را انجام دهید، به دفترچه راهنمای تلفن همراهتان مراجعه کنید.

تماس تلفنی با تلفن همراه

سمعکتان ارتباط مستقیم با تلفن‌های دارای Bluetooth فعال برقرار می‌کند. وقتی سمعک مرتب‌سازی و متصل شده باشد، صدای تماس گیرنده را مستقیم در آن می‌شنوید. سمعک صدایتان را از طریق میکروفون خودش دریافت می‌کند. در صورت پشتیبانی از مرتب‌سازی‌های بیشتر، می‌توان دو دستگاه Bluetooth فعال (مثلا تلفن) را به سمعک‌ها وصل کرد.

① لازم نیست تلفن همراهتان را کنار دهانتان نگه دارید، صدایتان از طریق سمعک به تلفن همراه منتقل می‌شود.



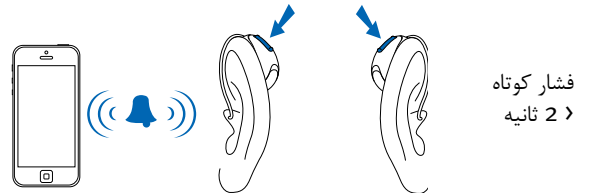
برقراری تماس تلفنی

در تلفن همراه مرتبط شده تان، طبق روال معمول یک تماس تلفنی برقرار کنید. صدا را از سمعکتان خواهید شنید. سمعک صدایتان را از طریق میکروفون های خودش دریافت می کند.

پذیرش تماس تلفن همراه

هنگام دریافت تماس، اعلان تماس ورودی از طریق سمعک شنیده می شود.

برای پذیرش تماس می توانید روی قسمت بالا یا پایین دکمه واقع بر روی سمعک ها، یک فشار مختصر 2 کمتر از ثانیه وارد کنید. یا می توانید به روش معمول تماس را از طریق تلفنتان بپذیرید.

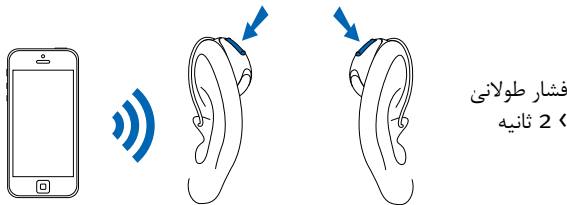


پایان تماس تلفنی

با نگه داشتن قسمت بالا یا پایین دکمه روی هر یک از سمعک ها به مدت بیش از 2 ثانیه، می توانید تماس را به پایان برسانید. یا به روش معمول تماس را از طریق تلفن به پایان برساند.

رد کردن تماس تلفنی

با نگه داشتن قسمت بالا یا پایین دکمه روی هر یک از سمعک ها به مدت بیش از 2 ثانیه، می توانید تماس ورودی را رد کنید. یا می توانید به روش معمول تماس را از طریق تلفنتان رد کنید.

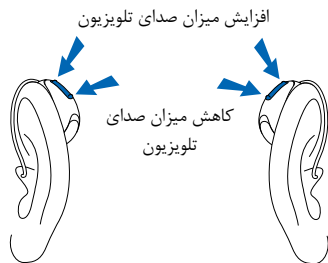


TV Connector

تنظیم تعادل صدا بین تلویزیون و محیط اطراف

هنگام گوش دادن به صدای تلویزیون از طریق وسیله جانبی ابزار جانبی تلویزیون:

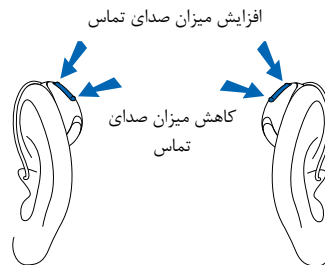
- برای افزایش میزان صدای تلویزیون و کاهش صدای محیط، قسمت دکمه بالای سمعک را فشار دهید
- برای کاهش میزان صدای تلویزیون و افزایش صدای محیط، قسمت دکمه پایین سمعک را فشار دهید



تنظیم تعادل صدا بین تماس‌های تلفن همراه و محیط اطراف

در طول تماس با استفاده از یک تلفن همراه مرتبط‌سازی شده:

- برای افزایش میزان صدای تماس و کاهش میزان صدای محیط اطراف، قسمت بالای دکمه سمعک فشار دهید
- برای کاهش میزان صدای تماس و افزایش میزان صدای محیط اطراف، قسمت پایین دکمه سمعک را فشار دهید



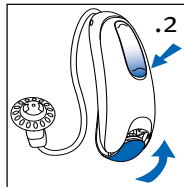
سمعک شما در دامنه فرکانس 2.4 تا 2.48 گیگاهرتز کار می کند. هنگام پرواز، برخی خطوط هواپیمایی لازم می دانند که همه دستگاه ها روی حالت پرواز تنظیم شوند. ورود به حالت پرواز، عملکرد عادی سمعک را مختل نمی کند، فقط عملکردهای اتصال Bluetooth قطع می شوند.

ورود به حالت پرواز

برای غیرفعال کردن عملکرد بی سیم Bluetooth و ورود به حالت پرواز:

1. درب باتری را باز کنید.

2. وقتی سمعک خاموش است، همزمان درب باتری را ببندید و دکمه فشاری پایین سمعک را پایین نگه دارید، دکمه فشاری را به مدت 7 پایین نگه دارید.



اگر متخصص شنوایی شما برنامه پوشاننده وزوز را تنظیم کرده باشد، می توانید هنگامی که در این برنامه هستید، سطح پوشاننده را تنظیم کنید. برای تنظیم سطح نویز:

- دکمه بالایی سمعک را برای افزایش سطح پوشاننده وزوز فشار دهید و
- دکمه پایینی سمعک را برای کاهش سطح پوشاننده وزوز فشار دهید

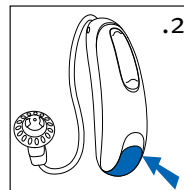
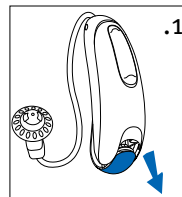
برنامه stream remote:

- برای کاهش یا افزایش میزان صدای پوشاننده وزوز، روی دکمه ویژگی های پیشرفته ضربه بزنید
- با تغییر دادن سطح نویز، سمعک شما بوق خواهد زد.

خروج از حالت پرواز

برای فعال کردن عملکرد بی سیم Bluetooth و خروج از حالت پرواز:

1. درب باتری را باز کنید.
2. درب باتری را ببندید.



5. مراقبت از سمک‌ها

محافظت از سمک‌ها

- مراقبت مستمر و معمول از سمک‌ها به عملکرد فوق‌العاده و طول عمر بالا کمک می‌کند. Sonova AG برای تضمین عمر مفید سمک، حداقل یک دوره زمانی پنج ساله خدمات پس از اتمام سری سمک مربوطه ارائه می‌کند.
- هنگامی که از سمک استفاده نمی‌کنید، درب محافظه باتری را باز بگذارید.
- هنگام استفاده از محصولات بهداشتی مو، سمک‌ها را بردارید. چون ممکن است باعث انسداد و اختلال در عملکرد سمک‌ها شوند.
- هرگز از سمک در حمام و هنگام دوش گرفتن استفاده نکنید یا آن را در آب نیندازید.
- چنانچه به هر دلیل سمک شما خیس شود، هرگز از فر یا میکروفر برای خشک کردن آن استفاده نکنید. هیچ کنترلی را تنظیم نکنید. فوراً درب باتری را باز کنید، باتری را بیرون بیاورید و اجازه دهید 24 ساعت به‌طور طبیعی خشک شود.
- سمک را در معرض حرارت زیاد (سشوار، موتور دستگاه‌ها یا داشبورد) قرار ندهید.

- اطمینان حاصل کنید که در هنگام قرار دادن سمعک در محفظه مخصوص، کابل آن خمیده یا فشرده نشوند.
- استفاده مرتب از رطوبت‌زداها مانند کیت Clean Dry مانع زنگ‌زدگی سمعک شده و عمر آن را بیشتر می‌کند. قبل از استفاده از رطوبت‌زا، باتری را بیرون بیاورید.
- از افتادن سمعک بر سطوح سفت و وارد آمدن ضربه به آن خودداری کنید.

تمیز کردن سمعک‌ها

برای تمیز کردن سمعک در پایان روز از یک پارچه نرم استفاده کنید. تمیز کردن منظم درگاه‌های میکروفون با برس تمیزکننده عرضه شده ضمانت می‌کند که سمعک شما کیفیت صدایش را حفظ خواهد کرد. متخصص شنوایی شما می‌تواند این مورد را به شما نشان دهد.

شب‌ها سمعک‌ها را در کیف خود قرار دهید و درهای باتری آن‌ها را باز نگه‌دارید تا رطوبت تبخیر شود.

① جرم گوش طبیعی و متداول است. روزانه و در برنامه همیشگی نگهداری و تمیز کردن سمعک، آن را از نظر عدم وجود جرم گوش کنترل کنید.

① هرگز از الکل برای تمیز کردن سمعک‌ها، قالب‌ها یا سری‌های پلاستیکی سمعک استفاده نکنید.

① هرگز از اجسام نوک تیز برای خارج کردن جرم گوش استفاده نکنید. فرو کردن اشیاء به سمعک‌ها یا قالب‌های سفارشی می‌تواند آسیب جدی به آن‌ها وارد کند.

تمیز کردن قالب سفارشی و سری‌های پلاستیکی

بخش بیرونی سری‌های پلاستیکی و پوسته‌ها را روزانه با یک پارچه مرطوب تمیز کنید. از ورود آب به داخل بلندگوها یا اطراف آن‌ها و قالب‌های سفارشی جلوگیری کنید.



① سیم‌ها، بلندگوها یا قالب‌های سفارشی هرگز نباید با آب شسته شوند یا در آب غوطه‌ور گردند زیرا قطرات آب می‌توانند صدا را مسدود کنند یا به اجزای الکتریکی سمعک آسیب برسانند.

سری پلاستیکی باید هر 3-6 ماه یا هر زمان که سفت یا شکننده شد یا تغییر رنگ داد، باید توسط متخصص شنوایی شما تعویض شود.

اگر باز هم نیاز به تمیز کردن قالب‌ها باشد، محافظ جرم بلندگو ممکن است گیر کند و نیاز به تعویض باشد. با متخصص شنوایی خود مشورت کنید.

6. لوازم جانبی

TV Connector

TV Connector یک وسیله جانبی اختیاری است که صدا را مستقیماً از تلویزیون به سمعک‌هایتان منتقل می‌کند. TV Connector همچنین می‌تواند صدا را از سیستم‌های استریو، رایانه‌ها و سایر منابع صوتی انتقال دهد.

Remote Control

Remote Control یک وسیله جانبی اختیاری است که می‌توانید از آن برای کنترل میزان صدا و تغییر برنامه‌های سمعک استفاده کنید.

PartnerMic

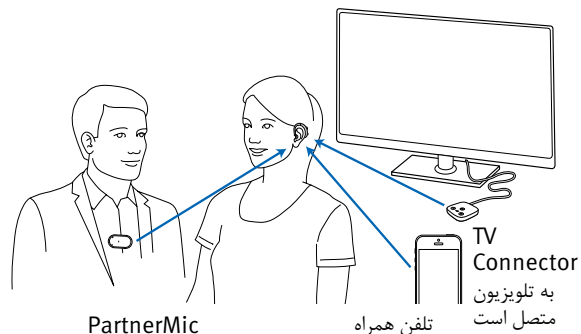
PartnerMic یک وسیله جانبی اختیاری است که می‌توانید از آن برای پخش جریانی صدای بلندگو بدون سیم در سمعک‌هایتان استفاده کنید.

RogerDirect™

سمعک‌هایتان با لوازم جانبی Roger™ سازگار هستند. برای انتقال صدا یا منبع صوتی به صورت بی‌سیم به سمعک‌هایتان، می‌توانید از لوازم جانبی Roger استفاده کنید.

نمای کلی اتصال

تصویر زیر گزینه‌های با قابلیت اتصال موجود را برای سمک شما نشان می‌دهد.



لطفاً برای اطلاعات بیشتر به راهنمای کاربر وسیله جانبی مراجعه کنید. لطفاً برای دریافت TV Connector، PartnerMic، Remote Control یا لوازم جانبی Roger با متخصص شنوایی‌تان تماس بگیرید.

7. راهنمای عیب‌یابی

علت	راه‌حل احتمالی
مشکل: صدایی وجود ندارد	
روشن نشده است	روشن کنید
باتری ضعیف/خالی است	باتری را تعویض کنید
سطح تماس باتری ضعیف است	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
باتری وارونه قرار گرفته است	باتری را طبق نماد باتری داخل درب باتری وارد کنید
قالب‌ها/سری‌های پلاستیکی سفارشی با جرم گوش مسدود شده‌اند	قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی را تمیز کنید. به «تمیز کردن سمک‌ها» مراجعه کنید. با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
میکروفون‌ها گرفته است	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید

علت	راه حل احتمالی
-----	----------------

مشکل: سمعک سوت می‌زند

بخش «قرار دادن سمعک در گوش خود» را ببینید. سمعک را از گوش خارج کنید و به دقت دوباره وارد گوش نمایید	قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی به درستی در گوش جاسازی نشده‌اند
---	--

دست یا لباس نزدیک گوش قرار گرفته است	دست/لباس را از گوش دور کنید
--------------------------------------	-----------------------------

قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی اندازه مناسبی ندارند	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
---	--------------------------------

مشکل: صدای سمعک صاف نیست و صدای اضافی دارد

قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی اندازه مناسبی ندارند	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
---	--------------------------------

قالب‌ها/سری‌های پلاستیکی سفارشی با جرم گوش مسدود شده‌اند	قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی را تمیز کنید. به «تمیز کردن سمعک‌ها» مراجعه کنید. با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
--	---

باتری ضعیف است	باتری را تعویض کنید
----------------	---------------------

میکروفون گرفته است	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
--------------------	--------------------------------

علت	راه حل احتمالی
-----	----------------

مشکل: صدا به اندازه کافی بلند نیست

میزان صدا کم است	میزان صدا را افزایش دهید؛ اگر مشکل حل نشد به متخصص شنوایی مراجعه کنید
------------------	---

باتری ضعیف است	باتری را تعویض کنید
----------------	---------------------

قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی به درستی در گوش جاسازی نشده‌اند	بخش «قرار دادن سمعک در گوش خود» را ببینید. سمعک را از گوش خارج کنید و به دقت دوباره وارد گوش نمایید
--	---

شنوایی شما تغییر کرده است	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
---------------------------	--------------------------------

قالب‌ها/سری‌های پلاستیکی سفارشی با جرم گوش مسدود شده‌اند	قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی را تمیز کنید. به «تمیز کردن سمعک‌ها» مراجعه کنید. با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
--	---

میکروفون گرفته است	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
--------------------	--------------------------------

مشکل: صدای متناوب

باتری ضعیف است	باتری را تعویض کنید
----------------	---------------------

سطح تماس باتری کثیف است	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
-------------------------	--------------------------------

مشکل: دو بوق طولانی شنیده می‌شود

باتری ضعیف است	باتری را تعویض کنید
----------------	---------------------

مشکل: قالب‌های سفارشی / سری‌های پلاستیکی از گوش بیرون آمده اند

قالب‌های سفارشی / سری‌های پلاستیکی اندازه مناسبی ندارند	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
---	--------------------------------

قالب‌های سفارشی / سری‌های پلاستیکی به درستی در گوش جاسازی نشده‌اند	بخش «قرار دادن سمعک در گوش خود» را ببینید، سمعک را از گوش خارج کنید و به دقت دوباره وارد گوش نمایید
--	---

مشکل: تلفن در موقعیت درست قرار نگرفته است

تلفن به‌طور صحیح به سمعک نزدیک نشده است	گوشی تلفن را در اطراف گوش جابجا کنید تا سیگنال واضح‌تری دریافت کنید
---	---

سمعک نیاز به تنظیم دارد	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
-------------------------	--------------------------------

مشکل: تماس‌های تلفن همراه از طریق سمعک شنیده نمی‌شوند

سمعک در حالت پرواز است	از حالت پرواز خارج شوید: درب باتری را باز کنید و سپس آن را ببندید
------------------------	---

سمعک با تلفن مرتبط نمی‌شود	سمعکتان را (دوباره) با تلفنتان مرتبط کنید
----------------------------	---

برای هر مشکل ذکر نشده در این دفترچه راهنما، با متخصص شنوایی خود تماس بگیرید.

8. اطلاعات ایمنی مهم

① نقش اصلی سمعک تقویت و انتقال صدا به گوش است تا بتواند اختلال شنوایی را جبران کند.

① سمعک شنوایی را به حالت عادی بر نمی‌گرداند و همچنین باعث جلوگیری از ضعف شنوایی ناشی از شرایط زیستی نمی‌شود یا آن را بهبود نمی‌بخشد.

① سمعک (با برنامه ریزی خاص برای هر نوع کاهش شنوایی) فقط باید توسط افراد واجد شرایطی که سمعک برای آنها در نظر گرفته شده است، استفاده شود. اشخاص دیگر نباید از آن استفاده کنند، زیرا می‌تواند به شنوایی آسیب برساند.

① فقط با تجویز پزشک یا متخصص شنوایی از سمعک استفاده کنید.

① در اکثر موارد، استفاده نامنظم از سمعک مزایا و بهره کامل را ارائه نمی‌دهد. وقتی کاملاً به سمعک‌های خود عادت کردید، هر روز و در تمام ساعات بیداری از سمعک‌ها استفاده کنید.

① هر اتفاق جدی در رابطه با دستگاه باید به نماینده سازنده و مقام ذیصلاح کشور محل اقامت گزارش شود. حادثه جدی به هر حادثه‌ای اطلاق می‌شود که به‌طور مستقیم یا غیرمستقیم به یک مورد از موارد زیر منجر شود، منجر شده باشد یا شاید منجر شود:

- مرگ یک بیمار، کاربر یا شخص دیگری
- وخیم‌تر شدن موقت یا دائمی حال بیمار، کاربر یا فرد دیگری
- تهدیدی جدی برای سلامت عمومی

برای گزارش عملکرد یا رویدادی غیرمنتظره، لطفاً با سازنده یا نماینده آن تماس بگیرید.

⚠️ اخطارها

⚠️ سمعک بین محدوده فرکانس 2.4 گیگاهرتز تا 2.48 گیگاهرتز کار می‌کند. هنگام پرواز، لطفاً ببینید آیا اپراتور پرواز از شما می‌خواهد دستگاه‌هایتان را روی حالت پرواز تنظیم کنید.

⚠️ هیچ تغییر یا دستکاری در این سمعک که صراحتاً توسط Sonova AG تأیید نشده باشد، مجاز نیست. چنین تغییراتی ممکن است به گوشتان یا سمعک آسیب برساند.

⚠️ در مکان‌های قابل انفجار (معدن‌ها، مناطق صنعتی با خطر انفجار، محیط‌های مملو از اکسیژن یا مناطقی که در آن‌ها با داروهای بی‌هوشی قابل اشتعال سر و کار دارند) یا جایی که استفاده از تجهیزات الکترونیکی ممنوع است، از سمعک‌ها و لوازم جانبی شارژ آنها استفاده نکنید.

⚠️ باتری‌های سمعک در صورت بلعیده شدن سمی می‌شوند. در خارج از دسترس کودکان، افراد دارای مشکلات شناختی و حیوانات خانگی قرار گیرد. در صورت بلعیده شدن باتری‌ها، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

⚠ اگر در گوش یا پشت گوش خود احساس درد می‌کنید، در صورت التهاب یا تحریک پوستی و تجمع سریع جرم گوش، لطفاً با متخصص گوش یا پزشک خود در این مورد مشورت کنید.

⚠ احتمال واکنش حساسیتی به سمعک اندک است. با این وجود اگر احساس خارش، قرمزی، زخم، التهاب یا سوزش در اطراف گوش‌هایتان کردید، به متخصص شنوایی اطلاع داده و با پزشک خود تماس بگیرید.

⚠ در موارد بسیار نادر، ممکن است هنگام کشیدن تیوب سمعک از گوش، سرپلاستیکی سمعک در مجرای گوشتان جا بماند. در این موارد نادر که سری پلاستیکی در گوش جا می‌ماند، قویاً توصیه می‌شود برای بیرون آوردن آن به پزشک مراجعه کنید. برای جلوگیری از حرکت سری پلاستیکی به سمت پرده گوش، هرگز تلاش نکنید بلندگو را دوباره در مجرای گوش قرار دهید.

⚠ برنامه‌های شنوایی در حالت میکروفون جهت‌دار باعث کاهش نویز پس زمینه می‌شوند. لطفاً توجه داشته باشید که این برنامه‌ها سیگنال‌های هشدار یا سروصدای پشت سر (مانند خودروها) را به‌طور جزئی یا کامل حذف می‌کنند.

⚠ این سمعک برای کودکان زیر 36 ماه مناسب نیست. استفاده از این دستگاه توسط کودکان و افراد بالغ دارای مشکلات درکی و شناختی باید با نظارت تمام وقت انجام شود تا ایمنی آن‌ها اطمینان حاصل شود. سمعک دستگاهی کوچک و حاوی قطعاتی ریز است. کودکان و بزرگسالان دارای مشکلات درکی و شناختی را با این سمعک بدون نظارت و تنها رها نکنید. در صورت بلعیده شدن این سمعک، به پزشک یا بیمارستان مراجعه کنید، زیرا سمعک یا قطعات آن می‌تواند باعث خفگی شود!

⚠ موارد زیر فقط برای افراد دارای دستگاه‌های پزشکی قابل ایمپلنت فعال (مثل تنظیم‌کننده ضربان قلب، الکتروشوک و غیره) کاربرد دارد:

- سمعک بی‌سیم را حداقل 15 سانتی‌متر (6 اینچ) از ایمپلنت فعال دور نگه دارید. در صورت تجربه هرگونه تداخل، از سمعک بی‌سیم استفاده نکنید و با سازنده ایمپلنت فعال تماس بگیرید. لطفاً توجه داشته باشید که خطوط نیرو، تخلیه الکترواستاتیکی، فلزیاب‌های فرودگاه و موارد دیگر نیز می‌توانند تداخل ایجاد کنند.
- قطعات آهن‌ربایی را حداقل 15 سانتی‌متر (6 اینچ) از ایمپلنت فعال دور نگه دارید.
- هنگام استفاده از وسیله جانبی بی‌سیم، به بخش اطلاعات ایمنی در راهنمای کاربر وسیله جانبی خود مراجعه کنید.

⚠ استفاده از لوازم جانبی، مبدل‌ها و کابل‌هایی غیر از موارد مشخص شده یا ارائه شده توسط سازنده این تجهیزات می‌تواند منجر به انتشار بیشتر امواج الکترومغناطیس یا کاهش ایمنی الکترومغناطیسی این تجهیزات و عملکرد نادرست آن می‌شود.

⚠ تجهیزات ارتباطی RF قابل حمل (از جمله دستگاه‌های جانبی مثل کابل‌های آنتن و آنتن‌های خارجی) باید به فاصله 30 سانتی‌متری (12 اینچی) هریک از سمعک‌ها (شامل کابل‌های مشخص شده توسط سازنده) استفاده شوند. در غیر این صورت، با کاهش تدریجی عملکرد این دستگاه مواجه می‌شوید.

⚠ در صورت پارگی پرده گوش، التهاب مجاری گوش یا حفره‌های گوش میانی سرباز، نباید برای مشتری از سمعک با سری پلاستیکی یا سیستم‌های محافظت در مقابل جرم گوش استفاده شود. در این گونه موارد، توصیه می‌کنیم از قالب سفارشی استفاده کنید. در این موارد نادر، در صورت باقی ماندن هر قطعه‌ای از این محصول در مجرای گوش، شدیداً توصیه می‌شود برای بیرون آوردن بی خطر آن به پزشک مراجعه کنید.

⚠ هنگام استفاده از سمعک با قالب سفارشی، از ضربه فیزیکی محکم به گوش جلوگیری کنید. استحکام قطعات گوشی سفارشی شده برای استفاده معمول در نظر گرفته شده است. ضربه فیزیکی محکم به گوش (به عنوان مثال در جریان فعالیت‌های ورزشی) ممکن است منجر به شکستن قالب سفارشی شود. و در نتیجه مجرا یا پرده گوش پاره شود.

⚠ پس از وارد آمدن فشار یا ضربه به قالب، لطفاً قبل از اینکه گوشی را در گوش قرار دهید از سالم بودن آن مطمئن شوید.

⚠ باید از استفاده از این دستگاه در کنار دستگاهی دیگر یا روی آن خودداری کرد، زیرا این کار می‌تواند منجر به عملکرد نادرست آن‌ها شود. اگر چنین استفاده‌ای ضروری است، این دستگاه و دستگاه دیگر باید تحت نظارت قرار داشته باشد تا از عملکرد درست آن‌ها اطمینان حاصل کنید.

⚠ در مواردی که حداکثر خروجی صدای سمعک بیشتر از 132 دسی بل است، باید دقت زیادی در استفاده از آن به عمل آید. زیرا خطر آسیب به باقی مانده شنوایی وجود دارد. با متخصص شنوایی خود تماس بگیرید تا مطمئن شوید که حداکثر خروجی سمعک برایتان مناسب است.

این سمک‌ها در برابر آب مقاوم هستند اما ضد آب نیستند. این سمک‌ها برای مقاومت در برابر فعالیت‌های نرمال و قرار گرفتن تصادفی در معرض شرایط سخت (گهگاه) ساخته شده‌اند. هرگز سمک را در آب فرو نبرید. این سمک‌ها به‌طور ویژه برای فرو بردن در آب به مدت طولانی و به‌طور دائم طراحی نشدند (یعنی نمی‌توانید با آنها شنا کنید یا دوش بگیرید). همیشه قبل از انجام این فعالیت‌ها سمک‌تان را بردارید، چون سمک حاوی قطعات الکترونیکی حساسی است.

هرگز ورودی میکروفون را نشوید. اگر آن را بشوید، ویژگی‌های اکوستیک ویژه‌اش را از دست خواهد داد.

از سمک‌تان در برابر گرما محافظت کنید (هرگز آن را نزدیک پنجره یا در خودرو رها نکنید). هرگز از مایکروویو یا سایر وسایل حرارتی برای خشک کردن سمک استفاده نکنید. از متخصص شنوایی‌تان درباره روش‌های مناسب برای خشک کردن سمک بپرسید.

سرپلاستیکی سمک باید هر سه ماه یکبار یا در صورت سفت یا نرم شدن عوض شود. این کار باید برای جلوگیری از جدا شدن سری پلاستیکی سمک از دهانه لوله در طول قراردادن سمک در گوش یا خارج کردن آن انجام شود.

از افتادن سمک یا لوازم جانبی شارژی آن جلوگیری کنید. سقوط این اجزا روی سطوح سطح می‌تواند به سمک یا لوازم جانبی شارژی آسیب برساند.

ولتاژ باتری‌های استفاده‌شده در این سمک‌ها نباید بیش از 1.5 ولت باشد. لطفاً از باتری‌های قابل شارژ روی - نقره‌ای یا لیتیومی (یون-لیتیوم) استفاده نکنید زیرا ممکن است آسیب جدی به سمک وارد کنند.

اگر قصد دارید از سمک به مدت طولانی استفاده نکنید، باتری آن را بیرون بیاورید.

معاینات پزشکی یا دندانپزشکی خاصی که مستلزم استفاده از تابش اشعه هستند (در زیر توضیح داده می‌شود) ممکن است روی عملکرد صحیح سمک تأثیر منفی بگذارند. قبل از انجام موارد زیر، سمک را از گوش بیرون بیاورید و آن را خارج از اتاق/منطقه قرار دهید:

- معاینه پزشکی یا دندانپزشکی با اشعه ایکس (همچنین سی تی اسکن).

- معاینات پزشکی با اسکن‌های MRI/NMRI که میدان‌های مغناطیسی ایجاد می‌کنند. هنگام عبور از گیت‌های امنیتی (مثل فرودگاه) لازم نیست سمک‌ها را بیرون بیاورید. اگر در این گیت‌ها از اشعه ایکس استفاده شود، مقدار آن خیلی کم است و روی سمک تأثیری نخواهند گذاشت.

① از دستگاهتان در مناطقی که استفاده از تجهیزات الکترونیکی ممنوع است، استفاده نکنید.

② سمک شما از قطعات بسیار مدرن ساخته شده است تا بهترین کیفیت ممکن صدا را در همه شرایط شنیداری ارائه دهد. با این وجود، وسایل ارتباطی مانند تلفن‌های همراه دیجیتالی ممکن است موجب تداخل (صدای سوت) در سمک‌ها شوند. اگر در اثر وجود یک تلفن همراه در نزدیکی شما تداخل رخ داد، می‌توانید این اشکال را به چند روش کاهش دهید. برنامه سمک‌ها را عوض کنید، سر خود را در جهت مخالف بچرخانید و یا کمی از تلفن همراه فاصله بگیرید.

③ این سمک‌ها تحت عنوان IP68 (عمق 1 متر برای 60 دقیقه) رده‌بندی می‌شوند و برای استفاده در همه موقعیت‌های زندگی روزمره طراحی شده‌اند. بنابراین لازم نیست نگران قرار گرفتن سمک در معرض بارش باران یا عرق باشید. با این حال، این سمک‌ها برای استفاده در فعالیت‌های آبی که شامل آب کلر، صابون، آب نمک یا مایعات دیگر با محتوای شیمیایی هستند، در نظر گرفته نشده‌اند.

رتبه‌بندی سازگاری تلفن همراه

برخی کاربران سمک گزارش دادند که هنگام استفاده از تلفن همراه صدای زنگی در سمکشان به گوش می‌رسد که نشان می‌دهد سمک و تلفن همراه با هم سازگار نیستند. طبق استاندارد ANSI C63.19 (روش‌های استاندارد ملی آمریکا ANSI C63.19-2011 برای اندازه‌گیری سازگاری بین دستگاه‌های ارتباطات بی‌سیم و سمک)، با افزودن رتبه‌بندی ایمنی سمک موردنظر به رتبه‌بندی امواج تلفن همراه، می‌توان سازگاری سمک و تلفن همراه را پیش‌بینی کرد. به عنوان مثال مجموع رتبه‌بندی سمک (M4) 4 و رتبه‌بندی تلفن (M3) 3، 7 می‌شود. مجموع رتبه‌بندی برابر با 5، «استفاده عادی» و مجموع رتبه‌بندی 6 یا بیشتر، «عملکرد عالی» را نشان می‌دهد. ایمنی این سمک‌ها حداقل M4 است. اندازه‌گیری‌های عملکرد دستگاه، دسته‌بندی‌ها و گروپندی سیستم براساس بهترین اطلاعات موجود انجام شده است اما هیچ تضمینی وجود ندارد که تمام کاربران از نتیجه کار رضایت خاطر داشته باشند.

④ عملکرد سمک‌ها بر اساس تلفن همراه افراد با یکدیگر متفاوت است. از این رو لطفاً سمک‌های خود را با تلفن همراهتان امتحان کرده یا در زمان خرید تلفن جدید، قبل از خرید حتماً آن را بر روی گوش دارای سمک خود امتحان کنید.

پوشاننده‌های وزوز از نویز پهن باند برای کاهش موقت وزوز استفاده می‌کنند.

هشدارهای مربوط به پوشاننده وزوز

⚠ پوشاننده وزوز یک تولیدکننده صدای پهن باند است. این فناوری ابزاری برای درمان غنی‌سازی صدا فراهم می‌آورد که می‌تواند به عنوان بخشی از برنامه مدیریتی وزوز بکار رود تا رهایی از وزوز گوش را به ارمغان آورد.

⚠ هدف اصلی غنی‌سازی صدا فراهم آوردن تحریک نویز مکمل است که می‌تواند به شما در توجه نکردن به وزوز گوش خود و اجتناب از واکنش‌های منفی کمک کند. تقویت صدا، به همراه مشاوره آموزشی، یک رویکرد محرز برای مدیریت وزوز است.

⚠ سمعک‌های راه هوایی دارای پوشاننده وزوز گوش باید توسط یک متخصص شنوایی آشنا با تشخیص و مدیریت وزوز گوش در گوش گذاشته شوند.

⚠ در صورتی که هنگام استفاده از پوشاننده وزوز دچار هرگونه عوارض جانبی شدید مانند سردرد، تهوع، سرگیجه یا تپش قلب، یا عملکرد شنوایی شما کاهش پیدا کرد مثلاً کاهش تحمل بلندی صدا، بدتر شدن وزوز، یا کم شدن وضوح گفتگوها، باید استفاده از این دستگاه را قطع کنید و به پزشک مراجعه کنید.

⚠ میزان صدای پوشاننده وزوز می‌تواند در سطحی تنظیم شود که در صورت استفاده طولانی مدت به صدمات شنوایی دائمی منجر می‌شود. اگر پوشاننده وزوز در سمعک شما باید بر این سطح تنظیم شود، متخصص شنوایی شما را در مورد حداکثر مدت زمان استفاده از پوشاننده وزوز در روز راهنمایی خواهد کرد. پوشاننده وزوز هرگز نباید در سطوح ناراحت‌کننده استفاده شود.

i پوشاننده وزوز صداهایی تولید می‌کند که به‌عنوان بخشی از برنامه موقت مدیریت شخصی وزوز استفاده شده و باعث کاهش وزوز گوش می‌شود. این وسیله همواره باید با تجویز متخصص شنوایی آشنا به تشخیص و درمان وزوز گوش استفاده شود.

i روش درمانی و بهداشتی مناسب نیاز دارد که فرد مبتلا به وزوز گوش پیش از استفاده از یک مولد صدا یک ارزیابی پزشکی توسط متخصص شنوایی دارای مجوز انجام دهد. هدف این ارزیابی حصول اطمینان از آن است که شرایط قابل درمان پزشکی که ممکن است علت ایجاد وزوز گوش باشند، پیش از استفاده از مولد صدا شناسایی و درمان شوند.

i پوشاننده وزوز برای بزرگسالان 18 سال یا بالاتر که دچار هر دو مورد افت شنوایی و وزوز گوش هستند، در نظر گرفته شده است.

9. شرایط راه‌اندازی، حمل و نگهداری

این محصول طوری طراحی شده است که در صورت استفاده برای کاربردهای در نظر گرفته‌شده بدون اشکال و محدودیت کار کند، مگر این که به‌گونه‌ای دیگر در این دفترچه راهنما ذکر شده باشد.

لطفاً استفاده، حمل و نگهداری از سمعک را حتماً مطابق با شرایط زیر انجام دهید:

نگهداری	حمل	استفاده	
دما	20- تا 60+ درجه سانتی‌گراد (4- تا 140 درجه فارنهایت)	5+ تا 40+ درجه سلسیوس (41 تا 104 درجه فارنهایت)	
رطوبت	0% تا 90% (غیر متراکم)	0% تا 85% (غیر متراکم)	
فشار اتمسفر	500 تا 1060 هکتوپاسکال	500 تا 1060 هکتوپاسکال	

10. اطلاعات و توضیحات مربوط به نمادها



Sonova AG با نماد CE، تأیید می‌کند که این محصول - از جمله لوازم جانبی آن - مطابق با شرایط ضروری دستورالعمل دستگاه‌های پزشکی و همچنین دستورالعمل تجهیزات 93/42/EEC و فرستنده‌های ارتباطات راه دور است. 2014/53/EU رادیویی شماره‌های بعد از CE به کد تأیید شده مجوزهایی که در فوق ذکر شده است ارتباط دارد.



این نماد بیانگر این است که محصولات توضیح داده شده در این دستورالعمل‌های کاربر مطابق با نیازمندی‌های بخش اجرایی نوع B از EN 60601-1 است. سطح این سمک به عنوان بخش کاربردی نوع B تعیین شده است.



نشانگر سازنده دستگاه پزشکی است، به صورتی که در دستورالعمل‌های اتحادیه اروپا، 93/42/EEC آماده است.



نشانگر نماینده مجاز در جامعه اروپاست، EC REP همچنین واردکننده به اتحادیه اروپا است



این نماد بیان می‌دارد که مطالعه و پیروی از اطلاعات ارائه شده در این دفترچه‌های راهنما برای کاربر حائز اهمیت است.



این نماد نشان‌دهنده اهمیت توجه کاربر به اعلامیه‌های اخطار مربوطه در این دفترچه راهنما است.



اطلاعات مهم برای استفاده و ایمنی دستگاه.



علامت حق نسخه‌برداری



این نماد نشان می‌دهد که تداخل الکترومغناطیسی دستگاه تحت محدودیت‌های تأیید شده از سوی کمیسیون ارتباطات فدرال ایالات متحده است.



نشان کلمه Bluetooth® و آرم‌های آن، علائم تجاری ثبت شده متعلق به شرکت Bluetooth SIG هستند و هرگونه استفاده از این علائم توسط Sonova AG با مجوز انجام می‌شود. دیگر نشان‌ها و نام‌های تجاری مربوط به مالکان آنها می‌باشد.



علامت ژاين برای تجهیزات رادیویی دارای مجوز



شماره سریال



نشانگر شماره کاتالوگ سازنده است و معرف دستگاه پزشکی خاصی است



نشان می‌دهد که این دستگاه یک دستگاه پزشکی است.



این نماد بیان می‌دارد که مطالعه و پیروی از اطلاعات ارائه شده در این دفترچه راهنما برای کاربر حائز اهمیت است

نمادها فقط برای منبع نیروی اتحادیه اروپا کاربرد دارند	
منبع نیرو با ایزولاسیون دوبل	
این دستگاه فقط برای استفاده در داخل ساختمان طراحی شده است.	
ترانسفورماتور جداکننده ایمنی، مقاوم در برابر اتصال کوتاه	

تاریخ ساخت	
دما در طول حمل و نقل و نگهداری: 20- تا 60+ درجه سلسیوس (-4 تا 140+ درجه فارنهایت)	
رطوبت در زمان نگهداری: 0 تا 70%، در صورتی که سمک در استفاده نباشد.	
فشار اتمسفریک در طول حمل و نقل و نگهداری: 500 تا 1060 هکتوپاسکال	
در طول حمل، دستگاه باید خشک باشد.	
نماد سطل زباله چرخدار دارای علامت ضربه بدین معنی است که این دستگاه و همچنین شارژرها را نباید درون زباله‌های خانگی دور انداخت. لطفاً دستگاه‌های استفاده‌نشده یا کهنه را در مکان‌های بازیافت زباله در نظر گرفته‌شده برای زباله‌های الکترونیکی منهدم کنید یا دستگاه خود را به متخصص شنوایی تحویل دهید. با انهدام صحیح از محیط و سلامتی انسان محافظت می‌شود.	

11. اطلاعات سازگاری

بیانیه انطباق

بدینوسیله Sonova AG اعلام می‌دارد که این محصول مطابق با شرایط ضروری دستورالعمل دستگاه‌های پزشکی 93/42/EEC و همچنین دستورالعمل تجهیزات رادیویی 2014/53/EU است. متن کامل بیانیه انطباق را می‌توانید از سازنده از طریق نشانی وب زیر به دست آورید:

<https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>

استرالیا/نیوزیلند:

نشان‌دهنده مطابقت دستگاه با مقررات تنظیم‌کننده مدیریت طیف رادیویی (RSM) و مسئول رسانه و ارتباطات استرالیا (ACMA) برای فروش قانونی در نیوزیلند و استرالیا است. برجسب سازگاری R-NZ برای محصولات رادیویی ارائه‌شده در بازار نیوزیلند تحت سطح سازگاری A1 است.



اطلاعه 1

این دستگاه مطابق با ماده 15 قوانین FCC و RSS-210 صنعت کانادا ساخته شده است. عملکرد دستگاه مشمول دو شرط زیر قرار می‌گیرد:

- 1) این دستگاه تداخل‌های مضر ایجاد نمی‌کند، و
- 2) این دستگاه باید هرگونه امواج تداخلی دریافتی را بگیرد، از جمله تداخلی که می‌تواند منجر به عملکرد نامطلوب دستگاه شود.

اطلاعه 2

هرگونه تغییرات یا تعمیرات بر روی دستگاه که صریحاً توسط Sonova AG تأیید نشده باشد باعث ابطال مجوز FCC برای کار با این دستگاه خواهد شد.

اطلاعه 3

این دستگاه آزمایش شده و با محدودیت‌های دستگاه دیجیتالی کلاس B، ماده 15 قوانین FCC و ICES-003 صنعت کانادا مطابقت دارد. این محدودیت‌ها به منظور حفاظت در برابر تداخل‌های مضر در نصب در مناطق مسکونی می‌باشند. این دستگاه انرژی فرکانس رادیویی تولید، استفاده و از خود ساطع می‌کند، بنابراین اگر مطابق با دستورالعمل‌ها نصب و استفاده نشود، ممکن است باعث تداخل‌های مضر در ارتباطات رادیویی شود. با این وجود هیچ ضمانتی وجود ندارد که تداخلی در نصب عادی رخ ندهد. اگر این دستگاه تداخل مضر در گیرندگی رادیو یا تلویزیون ایجاد کرد، که این مورد را می‌توان با روشن و خاموش کردن دستگاه بررسی نمود، کاربر می‌تواند با یک یا چند روش زیر تداخل را برطرف نماید:

- جهت آنتن گیرنده را تغییر داده یا جای آن را عوض کند
- فاصله بین دستگاه و گیرنده را افزایش دهد
- دستگاه را به پریزی بزند که گیرنده به آن متصل نباشد
- مشکل خود را با فروشنده یا یک تکنیسین مجرب رادیو/تلویزیون در میان بگذارد

EN 60601-1-2	استانداردهای ایمنی
IEC 60601-1-2	
EN 61000-4-2	
IEC 61000-4-2	
EN 61000-4-3	
IEC 61000-4-3	
EN 61000-4-4	
IEC 61000-4-4	
EN 61000-4-5	
IEC 61000-4-5	
EN 61000-4-6	
IEC 61000-4-6	
EN 61000-4-8	
IEC 61000-4-8	
EN 61000-4-11	
IEC 61000-4-11	
IEC 60601-1 (§ 4.10.2)	
ISO 7637-2	

اطلاعات رادیویی سمک بی سیم	
نوع آنتن	آنتن حلقوی نوسان ساز
فرکانس عملکرد	2.4 تا 2.48 گیگاهرتز
نوسان صدا	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
قدرت تشعشعی	2.5 mW
Bluetooth®	
دامنه	~ 1m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
پرو فایل های پشتیبانی شده	HFP (پرو فایل هندزفری)، A2DP
سازگاری با استانداردهای تشعشعات امواج و ایمنی	
استانداردهای تشعشعات امواج	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11/AMD1
	CISPR22
	CISPR32
	ISO 7637-2
	CISPR25
	EN 55025

نکات دیگر

بازخورد شما

نیازها یا نگرانی‌های خاص خود را ثبت کنید و آن را در اولین ملاقات خود با متخصص شنوایی بعد از دریافت سمعک، به وی تحویل دهید.

این به متخصص شنوایی شما کمک می‌کند که به نیازهای شما را رسیدگی کند.

	☐
	☐
	☐
	☐
	☐

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Switzerland



واردکننده اتحادیه اروپا:

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany



www.hansaton.com





توزیع کننده



7 613389 471410